



FR

**POMPE MULTICELLULAIRE SUBMERSIBLE 1200W
AVEC CONTROLEUR AUTOMATIQUE & FLOTTEUR INTEGRES
Manuel d'instructions et d'utilisation**

Réf. / Art. No. : PRPVC1201AUTO



AVERTISSEMENT :

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.

Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

FR – Traduction des instructions d'origines

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques techniques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage



Attention: Ces pompes ne sont pas destinées aux piscines.

Dans aucun cas, elles ne doivent être utilisées pour le nettoyage ou l'entretien des piscines.

Ces pompes ne sont pas destinées à pomper de l'eau potable.

I. NOMENCLATURE

- 1- Poignée
- 2- Câble d'alimentation
- 3- Port sortie/refoulement
- 4- Corps de pompe
- 5- Trous d'aspiration

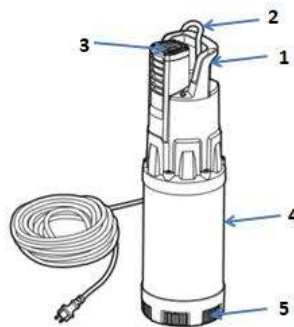


Fig.1






II. CARACTERISTIQUES

Description	Pompe multicellulaire submersible
Référence	PRPVC1201AUTO / 511726
Modèle / Type	QSB-JH-1000162A
Alimentation	220-240V ~ 50Hz
Puissance	1200W
Capacité de refoulement maxi	6000 l/h
Pression maxi	0,4 MPa (4 bar)
Hauteur de refoulement maxi	40 m
Profondeur d'immersion maxi	12 m
Hauteur min de liquide requise pour aspiration	60 mm
Hauteur résiduelle d'aspiration de liquide	20 mm
Diamètre maxi des particules	1 mm
Poids (env.)	11.25 kg
Température maxi du liquide	35°C
Diamètre sortie tuyau	G1"
Classe de protection	IPX8
Câble spécifications x longueur	H07RN8-F 3G1.0mm ² x 15 m

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité. Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dommages.

3.1- Symboles

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	Lire le mode d'emploi.
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance du produit et de la zone de travail.
	Débrancher le produit de sa source d'alimentation avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit. Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

3.2- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

1. Garder l'aire de travail propre

Des aires de travail et des établis encombrés sont source d'accidents et de blessures.

2. Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail

Garder l'aire de travail bien éclairée (lumière naturelle ou artificielle suffisante).

Garder l'aire de travail bien ventilée.

Ne pas utiliser le produit s'il y a risque d'incendie ou d'explosion (en présence de liquides, solides, ou gaz inflammables).

3. Protection contre les chocs électriques

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs).

4. Garder les enfants éloignés

Ne pas laisser les spectateurs toucher le produit ou son câble d'alimentation ou la rallonge.

Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs (spécialement les enfants) éloignés de produit et de l'aire de travail.

L'appareil ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

5. Ranger le produit en état de repos

Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6. Ne pas forcer sur le produit

Le produit travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse et à l'usage pour lesquels il est prévu.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux auxquels il n'a pas été destiné. Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.

7. Utiliser le produit approprié

Ne pas forcer des produits ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des

produits plus lourds.

8. S'habiller correctement

Lors de l'installation, ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.

Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. Utiliser des équipements de protection

Lors de l'installation, Porter des équipements de protection appropriés aux conditions et à l'environnement de travail.

Le cas échéant, porter casque, lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussières, gants et chaussures de protection pour réduire le risque de blessures lors de l'utilisation ou le maniement du produit.

10. Ne pas endommager le câble d'alimentation

Ne jamais porter le produit par le câble, ni tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant.

Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes. Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé. Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

11. Ne pas présumer de ses forces

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

12. Entretenir le produit avec soin

Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.

13. Déconnecter le produit

Quand il n'est pas utilisé, avant un entretien et pour changer les accessoires.

14. Eviter les démarrages intempestifs

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher à la source d'alimentation.

15. Utilisation de rallonge

Lorsque le produit est utilisé avec une rallonge, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour supporter le courant alimentant le produit.

16. Rester vigilant

Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.

Ne pas faire fonctionner le produit quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

17. Vérifier les pièces endommagées

Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

18. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.

Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

19. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur du produit sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.

20. Faire réparer le produit par du personnel qualifié

Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.

Le présent produit électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées.

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

21. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser le produit avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

3.3- Consignes importantes sur l'utilisation de la pompe électrique

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.
2. L'utilisation de ce produit est interdite aux enfants et adolescents non supervisés.
3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
Si le câble ou cordon prolongateur est détérioré ou endommagé en cours d'utilisation, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne pas toucher le câble ou le cordon avant que la fiche ne soit retirée de la prise de courant.
5. Assurez-vous que le branchement électrique soit réalisé dans un local sec, à l'abri de l'eau
6. Avant le branchement, assurez-vous que la tension d'alimentation (secteur) corresponde à celle figurant sur le produit (voir caractéristiques).
7. -
8. Ne pas diriger de jet d'eau directement vers l'appareil ou d'autres composants électriques! Danger de mort par électrocution!
9. Placer la rallonge de telle manière qu'elle ne puisse entrer en contact avec un quelconque liquide.
10. Ne pas installer ou mettre en marche l'appareil si des personnes ou animaux se trouvent dans l'eau (par exemple un bassin,...) ou en contact avec les tuyaux.
11. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Débranchez la prise de courant pendant les périodes de non-utilisations prolongées ou pendant une longue absence.
12. En règle générale, les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien. Si des réparations ne sont pas effectuées correctement, il y a un risque que du liquide 'entre dans les composants électroniques de l'appareil.
13. Les symboles, étiquettes apposés sur l'appareil ne doivent pas être retirées ou recouverts. Si les informations ne sont plus lisibles, contacter votre revendeur pour obtenir de nouvelles étiquettes de remplacement.

3.4- Recommandations et instructions de sécurité

1. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques (220-240V ~ 50Hz). N'utiliser aucun autre type d'alimentation.
2. La pompe doit être alimentée par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA.
Consulter un électricien qualifié.
3. Le câble d'alimentation doit être contrôlé périodiquement et avant chaque emploi pour vérifier qu'il ne présente pas des signes de vieillissement ou de dommages.
Si la pompe n'est pas en bon état, ne pas l'utiliser, la faire réparer par un centre agréé.
4. Si une rallonge est utilisée, s'assurer qu'elle est homologuée. La garder éloignée des bords tranchants, des sources de chaleur et des combustibles.
5. La prise mobile de la rallonge doit être du type 2 pôles + terre de 10-16A/250V, conformément aux normes CEE.

La section des conducteurs du câble doit être égale ou supérieure à 1 mm².

Le câble ne doit pas être plus léger que les câbles de type H07 RN8-F.

6. Pour débrancher le câble d'alimentation du socle de prise de courant, le saisir toujours par la fiche. Ne retirez pas la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble mais en tirant sur la fiche.
7. Si la pompe est utilisée pour vider un bassin, celle-ci ne doit pas être utilisée lorsque des personnes sont dans le bassin.
8. Lorsque la pompe est immergée, la manutention ne doit pas s'effectuer à l'aide du câble d'alimentation, mais à l'aide d'un dispositif (ex. corde) raccordé à la poignée de transport.
9. Ne pas transporter ou suspendre la pompe par le câble d'alimentation ou le câble du flotteur. Utiliser la poignée de transport prévue à cet effet.
10. DANGER ! Décharge électrique !

Au travers d'une fiche secteur découpée, l'humidité peut pénétrer dans la partie électrique par le câble d'alimentation, et provoquer un court-circuit.

Ne jamais découper la fiche secteur (par ex. pour une traversée murale).

IV. MISE EN ROUTE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

ATTENTION:

- La garantie ne couvre pas les accidents dus à une mauvaise installation. Cette pompe doit être installée selon les normes en vigueur et par du personnel qualifié. En cas de doute, nous vous conseillons de vous adresser à un électricien.
- La canalisation fixe à laquelle sera raccordée la pompe doit comporter un dispositif de séparation ayant des contacts dont la distance d'ouverture est au moins égale à 3 mm sur tous les pôles.
- La hauteur manométrique totale ne doit pas excéder 40 m.

4.2- Branchement électrique

IMPORTANT ! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- a) Vérifier que l'alimentation du secteur corresponde à celle annoncée sur la plaque signalétique.
- b) Vérifier que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Le câble de raccordement doit être au minimum un câble de type H07 RN8-F 3×1.0mm² (ou supérieur à 1mm²) (Phase, neutre et terre).
- c) Raccorder la fiche du câble à une prise murale 10/16A munie d'un raccordement de terre.
- d) Faites tourner la pompe pendant 2 à 3 secondes afin de faire un essai à vide de la pompe. Ne pas faire fonctionner la pompe plus de 2 à 3 secondes à vide afin d'éviter une surchauffe excessive. Cela provoquerait des dommages irréversibles.
- e) Débrancher la pompe de l'alimentation électrique (ôter la fiche de la prise murale), puis effectuer le branchement du tuyau de refoulement, comme indiqué dans le paragraphe ci-dessous.
- f) S'assurer que le branchement électrique soit protégé contre les projections, éclaboussures, et qu'il ne se trouve pas dans l'eau.
- h) En cas d'utilisation de rallonge, celle-ci doit avoir une section suffisante; veillez à dérouler complètement les enrouleurs électriques.

4.3- Branchement du tuyau de refoulement (non fourni)

- a) Emmancher le tuyau de refoulement (non fourni) sur le raccord.
- b) Ajouter un collier de fixation (non fourni) afin de parfaire l'étanchéité.

Notes : - Le tuyau de refoulement (non fourni) doit être d'un diamètre minimum de 25 mm et doit être rigide pour éviter l'écrasement
- Afin d'éviter des fuites et obtenir le meilleur rendement, il est recommandé de monter les raccords à l'aide de Téflon.

Remarques : - Tous les composants de la ligne de refoulement doivent être résistants à la pression.
- Tous les composants de la ligne de refoulement doivent être installés par un professionnel ou une personne qualifiée.
- Risque de blessure! Si les composants ne sont pas résistants à la pression ou s'ils sont mal installés, la ligne de refoulement risque d'éclater en cours de fonctionnement, entraînant un risque de blessure !

4.4- Mise en route

1. La pompe doit être positionnée verticalement: s'assurer qu'elle est stable pendant le fonctionnement.
2. Les trous d'aspirations ne devront jamais être obstrués. Il est donc préférable que la pompe ne soit pas posée directement sur le sol, le fond du puits, du bassin ou de la cuve.
Utiliser par exemple, une brique pour supporter la pompe.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

1. Cette pompe pour eaux claires est une pompe submersible destinée à un usage domestique. Elle n'est pas prévue pour des applications artisanales, industrielles et/ou commerciales (par ex. dans des parcs publics, terrains de sport ;...)
2. La pompe est conçue pour des utilisations domestiques courantes telles que : jardinage, systèmes d'arrosage ; lavage au jet ; pompage d'eau à partir d'un réservoir, d'une cuve, d'un puit... Elle peut être employée pour assécher des locaux inondés d'eaux claires avec des particules en suspension de taille inférieure à [voir tableau II]. Lorsqu'utiliser pour assécher des locaux (utilisation en vide cave par exemple) il est recommandé de placer la pompe en dessous du niveau du sol.
3. La pompe est complètement submersible : la profondeur d'immersion ne doit pas dépasser [voir tableau des caractéristiques techniques].
4. Cette pompe ne doit pas être utilisée :
 - pour aspirer des liquides ou matières corrosives, inflammables/combustibles, explosives ou tout autre liquide dangereux ; graisses et huiles ; eau de mer, eaux usées (par ex. : toilettes, industrielles, ...)
 - pour l'entretien des piscines, pour utilisation dans des bassins, fontaines, aquarium,...
 - pour aspirer ou transférer de l'eau destinée à la consommation humaine ou tout autre liquide alimentaire.
5. La pompe ne doit pas être mise en œuvre pour des applications non indiquées dans le présent manuel. Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions peut provoquer des dommages à la pompe et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur.
6. La température de l'eau claire aspirée ne doit pas dépasser 35°C.

5.2- Utilisation - fonctionnement automatique

Brancher la pompe au secteur.

La pompe commence à fonctionner même s'il n'y a pas d'eau.

5.2.1- Présence d'eau

Voici les paramètres de fonctionnement pour cette pompe:

Après 10 secondes, en cas de manque d'eau ou lorsque le niveau d'eau est inférieur à 40mm, la pompe cesse de fonctionner.

Puis la pompe essaie de détecter l'eau et de redémarrer de travail, si elle détecte la présence d'une eau dont le niveau est supérieur à 40mm, la pompe redémarre.

Les paramètres de détection et tentative de redémarrage sont fixés comme suit:

au bout de 6 secondes (1 fois),

au bout de 30 secondes (1 fois),

au bout de 10 minutes (1 heure),

au bout de 1 heure (1 fois),

au bout de 5 heures (une fois),

au bout de 24 heures (1 heure),

si la pompe ne détecte pas d'eau, la pompe s'arrêtera automatiquement 10 secondes après redémarrage.

La pompe répète ce cycle toutes les 24 heures.

5.2.2- Paramètre de pression.

La pompe commence à fonctionner lorsque elle est reliée à l'électricité, si de l'eau est toujours détectée après 10 secondes, la pompe continuera de fonctionner.

Lorsque la pression de la pompe atteint le réglage de la pression Max (la pression interne de la pompe est plus 3.5-4.0bar), ou quand il n'y a pas d'eau qui sort du terminal, la pompe cesse de fonctionner automatiquement.

Lorsque la pression de la pompe est inférieure au réglage de la pression Min. (la pression de la pompe interne inférieure à 1,5 bar), la pompe commence à fonctionner à nouveau.

Attention !

Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide (sans eau).

La pompe n'est pas prévue pour une utilisation en continue! (par ex. circulation d'eau)

La pompe submersible doit obligatoirement être immergée avant la mise en route.

Installer la pompe dans l'eau, puis laisser lui le temps d'évacuer l'air par la purge (bulles d'air) et seulement après, vous pouvez la brancher.

Conseils d'utilisation

L'aspiration de sable ou d'autres matières abrasives provoque l'usure rapide et la baisse de performance de la pompe. Ne pas utiliser la pompe dans ce type d'environnement.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

6.1- Entretien

- En hiver la pompe doit être soigneusement vidangée ou mise dans des conditions «hors gel».
- Procéder régulièrement au rinçage à l'eau claire de la pompe, y compris le circuit d'aspiration.
- Eviter le pompage de liquide contenant des matériaux abrasifs tel que du sable.
- Avant chaque remise en route, s'assurer du bon état de chaque partie de la pompe.
- Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

ATTENTION: Cette pompe est prévue pour de l'eau claire, et est équipé d'un filtre éponge dans sa partie inférieure, pour filtrer les particules. Il est recommandé de nettoyer le filtre éponge régulièrement.

6.2- Dépannage

- Ne jamais chercher à démonter la pompe.
- Si nécessaire, la faire contrôler et dépanner par un centre agréé (consulter le revendeur).

6.3- Pannes et solutions possibles

Panne	Principale raison	Solution possible
La pompe ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">- La pompe n'est pas connectée à l'alimentation électrique.- Le flotteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">- Vérifier l'alimentation électrique.- Mettre le flotteur en position haute.
Pas de débit	<ul style="list-style-type: none">- Filtre sale ou port d'aspiration obstrué.- Tuyau de refoulement plié	<ul style="list-style-type: none">- Nettoyé le filtre et/ou le port d'aspiration.- Repositionner le tuyau correctement
La pompe ne s'arrête pas	<ul style="list-style-type: none">- Le flotteur ne se désactive pas	<ul style="list-style-type: none">- Positionner la pompe à la verticale dans l'eau
Débit faible	<ul style="list-style-type: none">- Filtre sale ou port d'aspiration obstrué.- eau sale ou abrasive	<ul style="list-style-type: none">- Nettoyé le filtre et/ou le port d'aspiration.- Nettoyer la pompe et remplacer les pièces endommagées.
La pompe s'arrête après un court temps de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">- Eau trop sale : le coupe circuit arrête la pompe- Eau trop chaude : le coupe circuit arrête la pompe	<ul style="list-style-type: none">- Débrancher et nettoyer la pompe.- Assurez-vous que la température de l'eau n'excède pas 35°C.

6.4- Entreposage

- Nettoyer la pompe.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local sec et aéré, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6.5- Mise au rebut

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut du produit, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.